



SAN BERNARDINO CITY
UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Making Hope Happen

Mauricio Arellano
Superintendent

22 de enero del 2026

Estimado padre/tutor

Cada año, los alumnos participan en la Prueba del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP, por sus siglas en inglés). Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los profesores, estas pruebas ofrecen a las familias y a los profesores una imagen más completa del aprendizaje de sus hijos.

Su hijo realizará los siguientes exámenes, de acuerdo a su nivel de grado o programa educativo:

- Evaluaciones *Smarter Balanced* Sumativas para literatura inglesa y matemáticas, pruebas obligatorias en los grados 3° a 8° y 11°.
- Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para literatura inglesa y matemáticas, pruebas obligatorias en los grados 3° a 8° y 11° (indicado en el IEP del estudiante).
- Examen de Ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés), obligatorio en 5° y 8° grado y una vez en la preparatoria.
- Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para las ciencias, obligatorio en 5° y 8° grado y una vez en la preparatoria (indicado en el IEP del estudiante)
- Evaluación del Español de California (CSA, por sus siglas en inglés), una prueba opcional en 3° a 8° grado y en la preparatoria.

De conformidad con la Sección 60615 del *Código de Educación* de California, los padres/tutores pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su hijo de alguna o todas las pruebas del CAASPP.

Usted es una parte importante de la educación de su hijo. Para asegurarse que su hijo se sienta cómodo haciendo los exámenes, puede:

- Explicarle a su hijo que estos exámenes son herramientas para ayudarlo a aprender, que no debe tener ansiedad ni miedo y que queremos que hagan lo mejor que puedan.
- Explore los exámenes de práctica con su hijo en caaspp.org/practice-and-training/index.html para que se familiarice con la plataforma y la configuración de los exámenes.

Recibirá los resultados de su hijo al comienzo del próximo año escolar o antes. Los resultados identificarán en qué aspectos su hijo va bien o necesita más ayuda. Para obtener más información sobre estas pruebas, visite la página web *Starting Smarter* en ca.startingsmarter.org/, o revise las Guías de Comprensión Para Padres en cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la escuela de su hijo.

Sinceramente,

Michelle Cleveland, Directora
Tecnología Educativa y Rendición de Cuentas

TECNOLOGÍA EDUCATIVA Y RENDICIÓN DE CUENTAS